



غرفة تجارة عمان  
Amman Chamber of Commerce



الرقم : 4651 / 33 ٧١  
التاريخ: 2023/11/١٩

السادة أعضاء غرفة تجارة عمان المحترمين.  
عمان - الأردن .

الموضوع : اعتماد بطاقة المستثمر بفنتيها ( أ ، ب ) للمستثمرين السوريين  
وأفراد عائلاتهم كبدل عن بطاقة الخدمة الخاصة بالجالية السورية.

تحية طيبة وبعد ،،،

تُهدي غرفة تجارة عمان سعادتكم أطيّب تحياتها ، ولاحقاً لكتابيننا رقم (2971/3577) الصادر بتاريخ 2023/9/10 ورقم (2375/3083) الصادر بتاريخ 2023/7/25 بخصوص التسهيلات المقدمة من وزارة الداخلية لحاملي بطاقة المستثمر بفنتيها (أ،ب) للمستثمرين السوريين وأفراد عائلاتهم من وإلى أراضي المملكة دون الحاجة للموافقة المسبقة.

أرجو أن أرفق لسعادتكم نسخة عن كتاب السادة رئاسة الوزراء والمتضمن إعلامنا بقرار مجلس الوزراء بتاريخ 2023/11/8 [ بالموافقة على اعتماد بطاقة المستثمر بفنتيها ( أ ، ب ) ، الصادرة بموجب تعليمات منح بطاقة المستثمر رقم (4) لسنة 2023 (والمرفق صورته عنها) ، لتقديم الخدمات للمستثمرين السوريين وأفراد عائلاتهم الحاصلين على بطاقة عائلة المستثمر ، كبدل عن بطاقة الخدمة الخاصة بالجالية السورية ] ، للتكرم بالإطلاع والعلم.

وتفضلوا سعادتكم بقبول فائق التحية والإحترام،،،

هشام الدويك

مدير عام غرفة تجارة عمان

- ر. ط. خ



الجمهورية العربية السورية



رئاسة الوزراء

٢٣٢٩٤ / ٢ / ١٦ / ٣١

الرقم ٣٠ / ربيع الآخر / ١٤٤٥

التاريخ ٢٠٢٣ / ١١ / ١٤

الموافق

### معالي وزير الداخلية

أشير إلى كتابيكم رقم (١١/١٠/ت/٦٩١١١) تاريخ ٢٠٢٣/١٠/٨، ورقم (١١/١٠/ت/٧٣٣٧٧) تاريخ ٢٠٢٣/١٠/٢٤.

استعرض مجلس الوزراء قراره رقم (٥٤٠٥) تاريخ ٢٠١٧/١٢/٣، المتعلق بمنح المستثمرين السوريين وأفراد عائلاتهم (بطاقة الخدمة الخاصة بالجالية السورية)، لتقديم الخدمات لهم، وكتابي معاليكم المشار إليهما أعلاه، وكتابي معالي وزير الاستثمار رقم (٣/أ/خدمات مستثمر/٨٧٥٠) تاريخ ٢٠٢٣/٩/١٤، ورقم (٣/أ/خدمات مستثمر/١٠٣١٣) تاريخ ٢٠٢٣/١٠/٢٤، وبناءً على توصية لجنة التنمية الاقتصادية الصادرة عن جلستها المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٣/١٠/٣١، قرر مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٣/١١/٨ الموافقة على اعتماد بطاقة المستثمر بفتحها (أ، ب) - الصادرة بموجب تعليمات منح بطاقة المستثمر رقم (٤) لسنة ٢٠٢٣ - لتقديم الخدمات (للمستثمرين السوريين، وأفراد عائلاتهم الحاصلين على بطاقة عائلة مستثمر) كبديل عن (بطاقة الخدمة الخاصة بالجالية السورية).

واقبلوا فائق الاحترام.

رئيس الوزراء



نسخة/إلى معالي

نسخة/إلى سماحة

نسخة/إلى عطوفة

نسخة/إلى عطوفة أمين سر مجلس الوزراء

قرار رقم (١٤١٧٢)



غرفة تجارة عمان  
Amman Chamber of Commerce



القدس عاصمة فلسطين الأبدية  
Jerusalem is The Eternal Capital of Palestine

الرقم : ٢٩٧١ / ٣٥٧٧

التاريخ : ٢٠٢٣ / ٩ / ٨

السادة أعضاء غرفة تجارة عمان المحترمين.  
عمان - الأردن .

الموضوع : تسهيل مهمة دخول حاملي بطاقة المستثمر بفنتيها ( أ ، ب ) وأفراد عائلاتهم  
من وإلى أراضي المملكة دون الحاجة للموافقة المسبقة.

تحية طيبة وبعد ،،،

تُهدي غرفة تجارة عمان سعادتكم أطيب تحياتها، ولاحقاً لكتابي رقم (١١٥٣/١٥٦٢) الصادر بتاريخ ٢٠٢٣/٤/٤ حول موضوع ( تعليمات منح بطاقة المستثمر بكافة فئاتها (أ،ب،ج) وأفراد عائلة المستثمر الحاصل على بطاقة الفئة (أ،ب) ) والمرفق صورته عنه .

أرجو أن أرفق لسعادتكم نسخة عن كتاب السادة غرفة تجارة الأردن ومرفقه كتاب معالي وزير الاستثمار ومرفقاته المتضمنة إعلامنا [ بتسهيل مهمة دخول حاملي بطاقة المستثمر بفنتيها (أ،ب) وأفراد عائلاتهم من وإلى أراضي المملكة دون الحاجة للموافقة المسبقة ] ، للتكرم بالإطلاع والعلم.

وتفضلوا سعادتكم بقبول فائق التحية والاحترام،،،

هشام الدويك

مدير عام غرفة تجارة عمان

-ر.ط.



## Amman Chamber of Commerce

**From:** Jordan Chamber of Commerce (Diwan) <diwan@jocc.org.jo>  
**Sent:** Thursday, August 31, 2023 10:50 AM  
**To:** Jordan Chamber of Commerce (Diwan)  
**Subject:** تسهيل مهمة دخول حاملي بطاقة المستثمر  
**Attachments:** MX-M623N\_20230831\_124643.pdf

السادة أعضاء مجلس إدارة غرفة تجارة الأردن المحترمين

الجهة الوارد منها الكتاب: وزارة الاستثمار  
موضوع الكتاب: تسهيل مهمة دخول حاملي بطاقة المستثمر

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

أهدي سعادتكم أطيب التحيات، وارجو ان أرفق لكم نسخة عن الكتاب الوارد من وزارة الاستثمار رقم 3/أ/خدمات مستثمر/8123 تاريخ 2023/8/30 والمتضمن الإعلام عن تسهيل مهمة دخول حاملي بطاقة المستثمر بفنتيها (أ،ب) وافراد عائلاتهم من والى اراضي المملكة دون الحاجة للموافقة المسبقة.

أرجو سعادتكم التكرم بالاطلاع، واجراء ما ترونه مناسباً بهذا الخصوص.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،،

الرئيس  
خليل محمد الحاج توفيق

غرفة تجارة الأردن  
هاتف: +962 6 5902040  
فاكس: +962 6 5902051





وزارة الاستثمار

MINISTRY OF INVESTMENT

٨١٢٣/خدمات مستثمر/٣

No. :

٢٠٢٣/٠٨/٣٠

الرقم :

Date :

التاريخ :

سعادة رئيس غرفة صناعة الأردن  
سعادة رئيس غرفة تجارة الأردن

الموضوع: تسهيل مهمة دخول حاملي بطاقة المستثمر

بفنتيها (أ، ب) وافراد عائلاتهم

تحية وبعد،،

ارفق لسعادتكم طياً كتاب معالي وزير الداخلية رقم 58263/ت/11/10 تاريخ 2023/8/29،  
الوارد الينا تحت الرقم 7988، تاريخ 2023/8/29، الموجه الى عطوفة مدير الأمن العام،  
والمتضمن ضرورة تسهيل مهمة دخول حاملي بطاقة المستثمر بفنتيها (أ، ب) وافراد عائلاتهم من  
والى أراضي المملكة دون الحاجة للموافقة المسبقة.

راجياً سعادتكم التكرم بالاطلاع واتخاذ الإجراءات اللازمة بهذا الخصوص.

واقبلوا سعادتكم الاحترام،،

وزير الاستثمار  
خلود محمد السقاف



نسخة: مديرية خدمات المستثمر



وزارة الداخلية

وزارة الاستثمار

رقم الوارد: ٧٩٨٨

تاريخ: ٢٠٢٣/٠٨/٢٩

الرقم ..... ( 10 / 11 / ب / 58263 )

التاريخ ..... ( 13 صفر 1445 )

الموافق ..... ( 2023/08/29 )

عظوفة مدير الامن العام

لاحقا لكتبي ذوات الارقام ١١/١٠/ت/١٥٩٣٩٧١/٣٩٦٢٨ تاريخ ٢٠٢٣/٦/٢٠ و ١١/١٠/ت/استثمار/٣١٢١٠ تاريخ ٢٠١٧/٢/٨ والمتضمنة تسهيل مهمة دخول حاملي بطاقة المستثمر بفتيها ( أ ، ب ) وافراد عائلاتهم من والى اراضى المملكة ودون الحاجة للموافقة المسبقة .

أؤكد على ضرورة تنفيذ ما جاء بكتابي المشار اليهما اعلاه وتسهيل مهمة دخول حاملي بطاقة المستثمر بفتيها ( أ ، ب ) وافراد عائلاتهم دون الحاجة للموافقة المسبقة .  
واقبلوا الاحترام ،،،

مسارن عبد الله القررايه

وزير الداخلية

نسخة الى -

- معالي نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية وشؤون المغتربين / راجيا الاعمار للتعميم على كافة سفاراتنا في الخارج بمضمون كتابي اعلاه
- معالي وزير النقل / راجيا الاعمار للتعميم على كافة مكاتب شركات الطيران الاردنية والاجنبية بمضمون كتابي اعلاه
- معالي وزير الاستثمار
- عظوفة مدير المحابرات العامة

مجاهد ٢٨ / ٨

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٩١١٤١ ٦ ٩٦٢ + فاكس: ٥٦٦٩٠٨ ٦ ٩٦٢ + ص ب ١٠٠ عمان - الأردن الموقع الإلكتروني: www.moi.gov.jo



غرفة تجارة عمان  
Amman Chamber of Commerce



القدس عاصمة فلسطين الأبدية  
Jerusalem is The Eternal Capital of Palestine

الرقم: ١١٥٣ / ١٥٦٢

التاريخ: ٢٠٢٣/٤/٤

السادة أعضاء غرفة تجارة عمان المحترمين .  
عمان - الأردن.

الموضوع : تعليمات منح بطاقة المستثمر بكافة فئاتها (أ،ب،ج) وأفراد عائلة المستثمر  
الحاصل على بطاقة الفئة (أ،ب).

تحية طيبة وبعد،

تهدي غرفة تجارة عمان سعادتكم أطيب تحياتها، وأرجو أن أرفق لسعادتكم نسخة عن التعليمات  
رقم (٤) لسنة ٢٠٢٣ [ تعليمات منح بطاقة المستثمر بكافة فئاتها (أ،ب،ج) وأفراد عائلة  
المستثمر الحاصل على بطاقة الفئة (أ،ب) ] والصادرة بمقتضى المادة (١٧/ب) من قانون البيئة  
الاستثمارية رقم (٢١) لسنة ٢٠٢٢ ، والمنشورة في عدد الجريدة الرسمية رقم (٥٨٤٩) الصادر  
بتاريخ ٢٠٢٣/٤/٢ ، والتي بدأ العمل بها اعتباراً من تاريخ نشرها ، للتكرم بالإطلاع والعلم.

وتفضلوا سعادتكم بقبول فائق التحية والإحترام ،

هشام الدويك

مدير عام غرفة تجارة عمان .

ر.ط.خ

**تعليمات رقم (٤) لسنة ٢٠٢٣ - تعليمات منح بطاقة المستثمر بكافة فئاتها (أ، ب، ج) وأفراد عائلة المستثمر الحاصل على بطاقة فئة (أ، ب) صادرة بمقتضى المادة (١٧/ب) من قانون البيئة الاستثمارية رقم (٢١) لسنة ٢٠٢٢**

المادة ١- تسمى هذه التعليمات (تعليمات منح بطاقة المستثمر بكافة فئاتها (أ، ب، ج) وأفراد عائلة المستثمر الحاصل على بطاقة فئة (أ، ب) لسنة ٢٠٢٣) ويعمل بها اعتباراً من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية.

المادة ٢- يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في هذه التعليمات المعاني المخصصة لها أدناه ما لم تدل القرينة على غير ذلك:-

الوزارة	: وزارة الاستثمار.
الوزير	: وزير الاستثمار.
الأمين العام	: أمين عام الوزارة.
المستثمر	: الشخص الطبيعي المسجل في شركة أو مؤسسة تمارس نشاطاً اقتصادياً في المملكة وفق أحكام التشريعات النافذة.
المديرية	: مديرية خدمات المستثمرين.
المدير	: مدير مديرية خدمات المستثمرين.
البطاقة	: بطاقة المستثمر بفئاتها (أ، ب، ج) وأفراد عائلة المستثمر الحاصل على بطاقة فئة (أ، ب).

المادة ٣- أ- تهدف الوزارة من اصدار البطاقة الى ما يلي:-

١- تبسيط وتسهيل الإجراءات لدى الدوائر والجهات الرسمية لتعطي الأولوية لحاملها في إنجاز المعاملات لدى تلك الدوائر والجهات والحصول على خدمة مميزة وبكفاءة عالية.

٢- المساهمة في تبسيط الإجراءات المطلوبة للمشاريع الاستثمارية.





٣- منح حاملها أولوية في انجاز معاملاته لدى الجهات ذات العلاقة بالعملية الاستثمارية.

٤- التعريف بحاملها لدى كافة الجهات ذات العلاقة بالعملية الاستثمارية.

٥- تسهيل دخول حاملها وتنقله من خلال المراكز الحدودية والمطارات في المملكة الأردنية الهاشمية، وتقديم الخدمات اللازمة لهم اثناء قدومهم الى المملكة بشكل منفرد.

ب- للوزارة وبالطرق التي تراها مناسبة وفي أي وقت التحقق من استمرارية تحقق الشروط التي تم منح البطاقة على اساسها، وفي حال الإخلال بأي من شروط منحها تطبق الأحكام الواردة في المادة (١٨) من هذه التعليمات.

ج- في حال مضي على انتهاء مدة البطاقة أكثر من عام وتقدم حاملها بطلب لتجديدها، يعامل الطلب معاملة إصدار بطاقة جديدة لأول مرة، وفي حال رغب المستثمر بنقل بطاقته الى شركة جديدة وكانت البطاقة سارية المفعول تعامل البطاقة على الشركة الجديدة كاستمرارية للمدة المتبقية على البطاقة على الشركة القديمة، وفي حال كانت منتهية يعامل الطلب معاملة إصدار بطاقة جديدة لأول مرة.

المادة ٤- أ- تمنح بطاقة مستثمر فئة (أ) بقرار من المدير عند تحقق أي من الشروط التالية:-

١- إذا بلغت حصة المستثمر في رأس المال المسجل للشركة أو مجموع حصصه في الشركات التي يمتلك حصصاً فيها (١٥٠) ألف دينار أردني على الأقل وتوفر تلك الشركة أو الشركات ما لا يقل عن (٢٥) وظيفة للأردنيين او (٥) وظائف للأردنيين لنشاط تكنولوجيا المعلومات (تطوير البرمجيات وتطبيقاتها ورخصها) فقط.

٢- إذا بلغت حصة المستثمر في رأس المال المسجل للشركة أو مجموع حصصه في الشركات التي يمتلك حصصاً فيها (٣٠٠) ألف دينار أردني على الأقل وتوفر تلك الشركة أو الشركات ما لا يقل عن (١٥) وظيفة للأردنيين او (٣) وظائف للأردنيين لنشاط تكنولوجيا المعلومات (تطوير البرمجيات وتطبيقاتها ورخصها) فقط.

ب- عند اصدار البطاقة يشترط ان تكون اعداد العمالة الاردنية المشار اليها في البندين (أ، ب) اعلاه قد مضي على تسجيلها لدى المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي مدة لا تقل عن (4) شهور، وعند تجديدها يشترط ان تكون اعداد العمالة الاردنية قد استمرت كامل الفترة السابقة.

ج- تكون البطاقة المشار اليها في الفقرة (أ) سارية المفعول على النحو التالي:-

- ١- لمدة عام عند الاصدار لأول مرة.
- ٢- لمدة ثلاثة أعوام في حال التجديد للمرة الاولى واستمر المستثمر بتحقيق شروط منحها ذاتها.
- ٣- لمدة خمسة أعوام في حال التجديد للمرة الثانية وما بعدها واستمر المستثمر بتحقيق شروط منحها ذاتها .

المادة ٥- للوزير بناءً على تنسيب المدير منح المستثمر في أي مشروع لا تنطبق عليه الشروط الواردة في المادة (٤) من هذه التعليمات بطاقة مستثمر فئة (أ) وعلى النحو التالي:-

أ- إذا كان حجم الاستثمار الفعلي (الموجودات الثابتة) للمشروع و/أو المشاريع القائمة قد تجاوز مليوناً وخمسمائة ألف دينار أردني يحدد بناءً على قوائم مالية مدققة من قبل مدقق حسابات معتمد، أو إذا كان حجم المبيعات أو حجم المستوردات أو المشتريات قد تجاوز مليوناً وخمسمائة ألف دينار أردني شريطة ان لا تقل قيمة الموجودات الثابتة عن خمسمائة ألف دينار، وتوفر ما لا يقل عن (3) وظائف للاردنيين وتصدر هذه البطاقة لمدة عام وتجدد للمدة ذاتها شريطة استمرار المستثمر بتحقيق شروط منحها ذاتها .

ب- إذا كان حجم الاستثمار الفعلي (الموجودات الثابتة) للمشروع و/أو المشاريع القائمة قد تجاوز خمسة ملايين دينار أردني يحدد بناءً على قوائم مالية مدققة من قبل مدقق حسابات معتمد، أو إذا كان حجم المبيعات أو حجم المستوردات أو المشتريات قد تجاوز خمسة ملايين دينار أردني شريطة ان لا تقل قيمة الموجودات الثابتة عن خمسمائة ألف دينار، وتوفر ما لا يقل عن (5) وظائف للاردنيين وتصدر هذه البطاقة لمدة عام وتجدد لمدة ثلاث سنوات في كل مرة شريطة استمرار المستثمر بتحقيق ذات شروط منحها.

المادة ٦- أ- للوزير بناءً على تنسيب المدير إصدار بطاقة المستثمر فئة (أ) بإسم رئيس و/أو اعضاء مجلس الادارة و/أو هيئة المديرين و/أو المدير العام او الرئيس التنفيذي او المدير التنفيذي في الشركة التي تنطبق عليها شروط منح البطاقة المنصوص عليها في المادتين (٤) و(٥) من هذه التعليمات وذلك بناء على طلب تقدمه الشركة، وعلى ان يكون الحد الاعلى للبطاقات الممنوحة وفق هذا النص كما يلي:-

١- بطاقتان سناً للمادة (٤/١)، (٥/١) من هذه التعليمات.

٢- اربع بطاقات سناً للمادة (٤/٢)، (٥/٢) من هذه التعليمات.

ب- للوزير بناءً على تنسيب المدير إصدار بطاقة المستثمر فئة (أ) بإسم المستثمر و رئيس مجلس الادارة او رئيس هيئة المديرين في الشركة التي تساهم في شركة أردنية بحصة مباشرة لا تقل عن مائتي ألف دينار أردني على أن توفر الشركة الأردنية (٢٥) وظيفة للاردنيين وبحيث يكون عدد البطاقات المستحقة ثلاث فقط، وتزداد البطاقات كلما زادت مساهمة الشركة بحيث يستحق بطاقة عن كل مائة ألف دينار اخرى وبحد اعلى ثلاث بطاقات.

ج- تصدر البطاقة المشار اليها في الفقرتين (أ) و(ب) من هذه المادة لمدة سنة واحدة وتجدد للمدة ذاتها المدة شريطة استمرار تحقق شروط منحها ذاتها .

د- للوزير بناءً على تنسيب المدير تجديد بطاقة المستثمر الصادرة وفق ما هو مبين في الفقرتين (أ) و(ب) من هذه المادة لمرة واحدة ولمدة لا تزيد على سنة حال انقضاء احد شروط منحها كمهلة لغايات استقرار الاوضاع وتصويبها .

المادة ٧-أ- للوزير بناء على تنسيب المدير منح بطاقة مستثمر فئة (أ) بإسم المستثمر الذي لا تنطبق عليه شروط منح البطاقة المنصوص عليها في المادة (٤) من هذه التعليمات، شريطة تقديم تعهد خطي منه باستكمال شروط منحها خلال المدة التي يحددها الوزير في موافقته التي تصدر لهذه الغاية على ان لا تتجاوز سنة ولمرة واحدة فقط.

ب- لا يتم تجديد البطاقة في حال لم يتم الوفاء بالتعهد الذي تقدم به وفقاً لاحكام الفقرة (أ) من هذه المادة.

المادة ٨- للوزير وفق ما يراه مناسباً منح (50) بطاقة مستثمر فئة (أ) سنوياً شريطة أن يكون مجموع البطاقات الممنوحة والفاعلة في الوقت ذاته (250) بطاقة لاشخاص يتمتعون بسمعة استثمارية كبيرة ويحتمل قيامهم بفتح استثمارات جديدة في المملكة، وتصدر لمدة عام وتجدد للمدة ذاتها وذلك بموجب أسس يصدرها الوزير لهذه الغاية .

المادة ٩- أ- تمنح بطاقة مستثمر فئة (ب) بقرار من المدير للمستثمر (الذي يحمل الجنسية السورية) الذي بلغت حصته في رأس المال المسجل للشركة أو مجموع حصصه في الشركات التي يمتلك حصصاً فيها (٥٠) ألف دينار أردني على الأقل وتوفر تلك الشركة او الشركات ما لا يقل عن (٨) وظائف عمل للأردنيين.

ب- للوزير بناءً على تنسيب المدير إصدار بطاقة المستثمر فئة (ب) بإسم المستثمر ورئيس مجلس الادارة او رئيس هيئة المديرين في الشركة التي تساهم في شركة أردنية بحصة مباشرة لا تقل عن خمسين ألف دينار أردني على أن توفر الشركة الأردنية (٨) وظائف للأردنيين وعلى أن يكون عدد البطاقات المستحقة بطاقتين فقط، وتزداد البطاقات كلما زادت مساهمة الشركة بحيث يستحق بطاقة عن كل خمسين الف دينار أخرى وبعد اعلى ثلاث بطاقات.

ج- تصدر البطاقة المشار اليها في الفقرتين (أ) و (ب) اعلاه لمدة سنة واحدة وتجدد للمدة ذاتها شريطة استمرار تحقق شروط منحها ذاتها.

د- عند اصدار البطاقة يشترط ان تكون اعداد العمالة الاردنية المشار اليها في الفقرتين (أ) و (ب) من هذه المادة قد مضى على تسجيلها لدى المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي مدة لا تقل عن (4) أشهر، وعند تجديدها يشترط أن تكون اعداد العمالة الاردنية قد استمرت كامل الفترة السابقة.

هـ- يراعى في منح او تجديد البطاقة وفق احكام هذه المادة التوصيات الواردة من لجنة الشأن السوري/ وزارة الداخلية بحال تم الموافقة عليها من قبل الوزير.

المادة ١٠- أ- للوزير بناءً على تنسيب المدير منح بطاقة مستثمر فئة (ب) للمستثمر (الذي يحمل الجنسية السورية) الذي لا تنطبق عليه شروط منح البطاقة المنصوص عليها في الفقرة (أ) من المادة (٩) من هذه التعليمات، شريطة تقديم تعهد خطي منه باستكمال شروط منحها خلال المدة التي يحددها الوزير في موافقته التي تصدر لهذه الغاية على ان لا تتجاوز سنة ولمرة واحدة فقط.

ب- لا يتم تجديد البطاقة في حال لم يقيم المستثمر بالوفاء بالتعهد الذي تقدم به وفقاً لاحكام الفقرة (أ) من هذه المادة.

المادة ١١- للوزير بناءً على تنسيب المدير الموافقة على:-

أ- منح بطاقة مستثمر فئة (ب) للمستثمر (الذي يحمل الجنسية السورية) غير المستكمل للشروط الواردة في المادة (٩) من هذه التعليمات، اذا كان حجم الاستثمار الفعلي (الموجودات الثابتة) للمشروع و/او المشاريع القائمة لا يقل عن مليون دينار اردني يحدد بناءً على قوائم مالية مدققة من قبل مدقق حسابات معتمد، أو اذا كان حجم المبيعات أو حجم المستوردات او المشتريات لا يقل عن مليون دينار اردني، شريطة ان لا تقل قيمة الموجودات الثابتة عن مائة الف دينار وعلى الا يتجاوز عدد البطاقات الممنوحة (بطاقتين اثنتين) لكل (٥) عمال اردنيين مسجلين في كشوفات المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي، وتعامل كل بطاقة اضافية أخرى بنسبة وتناسب.

ب- منح بطاقة مستثمر فئة (ب) للمستثمر (الذي يحمل الجنسية السورية) في القطاع الصناعي الذي يحقق حجم صادرات لا تقل عن مائة الف دينار خلال آخر اثني عشر شهراً بكتاب مصدق من غرفة الصناعة المعنية حسب الاصول يتضمن حجم الصادرات خلال الفترة المشار اليها، وتوفر (٥) خمس وظائف للاردنيين وتمنح هذه البطاقة لشركاء اثنين فقط وتعامل كل بطاقة اضافية بنسبة وتناسب.

ج- عند اصدار البطاقة وفق احكام هذه المادة يشترط ان تكون اعداد العمالة الاردنية قد مضى على تسجيلها لدى المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي مدة لا تقل عن (٤) أشهر، وعند تجديدها يشترط ان تكون اعداد العمالة الاردنية استمرت كامل الفترة السابقة.

د- تصدر البطاقة المشار اليها في هذه المادة لمدة سنة واحدة وتجدد للمدة ذاتها شريطة استمرار تحقق شروط منحها ذاتها .

المادة ١٢-أ- للوزير بناءً على تنسيب المدير إصدار بطاقة مستثمر فئة (ج) بإسم موظفي الادارة العليا في الشركة التي تنطبق عليها شروط منح البطاقة المنصوص عليها في المادتين (٤) و(٥) من هذه التعليمات وذلك بناء على طلب تقدمه الشركة.

ب- تصدر البطاقة المشار اليها في الفقرة اعلاه لمدة سنة واحدة وتجدد للمدة ذاتها شريطة استمرار تحقق شروط منحها ذاتها، وعلى الا يتجاوز تاريخ انتهائها تاريخ انتهاء تصريح العمل المشار اليه في البند (ج) من المادة.

ج- يشترط وجود تصريح عمل رسمي صادر عن الجهة المعنية للجنسيات التي تتطلب ذلك.

المادة ١٣-أ- تمنح بقرار من المدير بطاقة افراد العائلة لكل من زوج المستثمر واولاده غير المتزوجين او المعالين من قبله قانوناً لدرجة القرابة الاولى والثانية فقط حال اذا كان المستثمر يحمل بطاقة مستثمر من اي من الفئتين (أ، ب)، ويشترط في أفراد عائلة مستثمر فئة (ب) تمتعهم بالجنسية السورية.

ب- تمنح او تجدد البطاقة لطالباها حال كان المستثمر يحمل بطاقة من الفئتين (أ، ب) الواردة في هذه التعليمات.

ج- تصدر البطاقة لطالباها حسب فئة البطاقة التي يحملها المستثمر الأصيل الذي منحت البطاقة بطرفه (أ، ب) وتنتهي حال انتهاء بطاقة المستثمر من الفئة (أ، ب) التي منح بطرفها على الا تتجاوز مدتها سنة.

المادة ١٤-أ- على الوزارة اصدار او تجديد البطاقة خلال (١٥) يوم عمل من ورود الموافقات الامنية من الجهات المعنية اليها.

ب- يجوز لحامل البطاقة التقدم بطلب تجديد بطاقة المستثمر و/او بطاقة افراد العائلة قبل انتهائها بمدة لا تزيد على (٣٠) يوماً، ويشترط موافقة الوزير المسبقة اذا كانت المدة تزيد على ذلك.

ج- تعتمد الشروط والصلاحيات التي تم منح البطاقة على أساسها لغايات تجديدها وبخلاف ذلك فيعتبر اصدار البطاقة لأول مرة.

المادة ١٥-أ- يقدم طلب الحصول على بطاقة المستثمر فئة (أ، ب، ج) إلى المديرية على النموذج المعتمد لهذه الغاية مرفقاً به الوثائق التالية:-

١- سجل تجاري حديث للشركة، ويكتفى باعتماد السجل التجاري للشركة الذي يصدر عن مفوض مراقب عام الشركات او المؤسسات الفردية لدى الوزارة.

- ٢- كشف معتمد من المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي يبين عدد العمالة الاردنية في الشركة بتاريخ تقديم الطلب، ولا يوجد عليها اية التزامات مهما كان نوعها لدى المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي.
- ٣- رخصة مهن سارية المفعول للمشاريع القائمة، أو اذن اشغال/ رخصة انشاءات للمشاريع في طور الانشاء.
- ٤- صورة عن جواز السفر ساري المفعول أو هوية الأحوال المدنية للأردنيين.
- ٥- صورة شخصية واحدة.
- ٦- قوائم مالية مدققة من قبل مدقق حسابات معتمد للسنة السابقة، أو حجم المبيعات للشركة، أو حجم مستوردات المشروع ومشترياته في حال كانت شرطاً للحصول على البطاقة.
- ٧- كتاب اصولي من الشركة يفيد بأن طالب البطاقة يشغل وظيفة ادارية عليا وتصريح عمل للجنسيات التي تتطلب ذلك صادر عن الجهات الرسمية (لطالب بطاقة فئة ج).
- ب- يقدم طلب الحصول على بطاقة افراد عائلة المستثمر الحاصل على بطاقة فئة (أ، ب) إلى المديرية على النموذج المعتمد لهذه الغاية وعلى النحو التالي:-

١- عن طالب البطاقة:

- أ- صورة عن جواز السفر ساري المفعول.
- ب- صورة عن دفتر العائلة أو أي وثيقة تثبت درجة القرابة.
- ج- البطاقة الأمنية (لحملة الجنسية السورية) ان وجدت.
- د- صورة شخصية واحدة.
- هـ- حجة عزوبية للأبناء فوق سن ١٨.
- و- حجة إعالة للمعالين قانوناً من قبل المستثمر لدرجة القرابة الاولى والثانية.

٢- عن المستثمر الأصيل الذي ستمنح البطاقة بطرفه:-

- أ- صورة عن دفتر العائلة.
- ب- صورة عن بطاقة المستثمر من الفئة (أ، ب).
- ج- جواز سفر ساري المفعول.

المادة ١٦ - أ- في حال التقدم بطلب لإصدار بطاقة بدل فاقد يجب إرفاق بلاغ رسمي من الجهات الأمنية يفيد بذلك، ومن ثم السير بإجراءات الاصدار وفقاً لهذه التعليمات للمدة المتبقية من أصل البطاقة الممنوحة له.

- ب- في حال التقدم بطلب لإصدار بطاقة بدل تالف أو لورود خطأ مادي يتم إرفاق البطاقة الاصلية، ومن ثم السير بإجراءات اصدار البطاقة للمدة المتبقية من أصل البطاقة الممنوحة له.
- ج- في حال التقدم بطلب تجديد البطاقة وكانت منتهية الصلاحية فإنه لا يشترط تسليم البطاقة القديمة للوزارة، اما في حال طلب تجديدها قبل انتهائها حسب ما ورد في البند (ب) من المادة (١٤) من هذه التعليمات أو نقلها لشركة جديدة فإنه فيشترط تسليم البطاقة القديمة ومن ثم السير بإجراءات تجديدها.

د-في حال تم اصدار او تجديد بطاقة المستثمر لمدة تقل عن عام وذلك حسب التعهد الخطي الذي قدمه المستثمر والمشار اليه في المادتين (٧) و (١٠) من هذه التعليمات، وقام بالوفاء بمضمون التعهد في اي وقت قبل انتهاء مدة صلاحية البطاقة يتم اصدار بطاقة جديدة للمستثمر من تاريخ استكمالها شروط منحها، وتعامل معاملة الاصدار لغايات استيفاء الرسوم الواردة في هذه التعليمات.

هـ-للشركة الحق بايقاف والغاء البطاقة الصادرة بطرفها لأي شخص عدا المستثمر فيها وذلك لأسباب مبررة من خلال كتاب رسمي منها الى الوزارة.

المادة ١٧-أ- يستوفى بدل خدمات على النحو التالي:-

١٠٠ دينار أردني	طلب الحصول على بطاقة مستثمر فئة (أ) لمدة سنة واحدة
٣٠٠ دينار أردني	طلب تجديد بطاقة مستثمر فئة (أ) للمرة الاولى مدة صلاحيتها ثلاث سنوات
٥٠٠ دينار أردني	طلب تجديد بطاقة مستثمر فئة (أ) للمرة الثانية مدة صلاحيتها خمس سنوات
٥٠ ديناراً أردنياً	طلب تجديد بطاقة مستثمر فئة (أ) او بدل فاقد او تالف او نقل
٥٠ ديناراً أردنياً	طلب الحصول على بطاقة مستثمر فئة (ب)
٢٠ ديناراً أردنياً	طلب تجديد بطاقة مستثمر فئة (ب) او بدل فاقد او بدل تالف او نقل
٥٠ ديناراً أردنياً	طلب الحصول على بطاقة مستثمر فئة (ج)
٢٠ ديناراً أردنياً	طلب تجديد بطاقة مستثمر فئة (ج) او بدل فاقد او تالف او نقل
٥٠ ديناراً أردنياً	طلب الحصول على بطاقة لافراد عائلة المستثمر الحاصل على بطاقة فئة (أ او ب)
٢٠ ديناراً أردنياً	طلب تجديد بطاقة او بدل فاقد او بدل تالف لافراد عائلة المستثمر الحاصل على بطاقة فئة (أ او ب)

ب- يمكن التجديد لمدة اقل من المدد الواردة في التعليمات المشار اليها في الفقرة (أ) من هذه المادة بناءً على طلب المستثمر، وتستوفى الرسوم وفقاً للمدة المطلوبة وتعتبر أي مدة اقل من عام عاماً كاملاً.

المادة ١٨- للوزير صلاحية سحب البطاقة في أي من الحالات التالية:-

- أ- أساء حامل البطاقة استعمالها.
- ب- انسحب من الشركة التي حصل على البطاقة بناءً عليها.

- ج-الإخلال أو سقوط أي شرط من شروط منحها.  
 د- إذا ورد للوزارة من أي جهة رسمية ما يفيد بضرورة سحب البطاقة ووفقاً لما يقرره الوزير.  
 هـ- إذا لم يف بالتعهد الوارد في المادتين (٧) و(١٠) من هذه التعليمات.  
 و- سحب بطاقة المستثمر فئة (أ، ب) من المستثمر الأصيل الذي منحت بطاقة افراد العائلة بطرفه.  
 ز- في حال طلب المستثمر الأصيل سحب البطاقة الصادرة لأي من افراد عائلته او المعالين بطرفه قانوناً سنداً لهذه التعليمات.  
 ح- في حال انتفى سبب منحها لأي من افراد العائلة (كما لو انتفت العزوبية او الإعالة).

المادة ١٩- للوزير بناءً على تنسيب المدير ولغايات استكمال تحقيق المستثمر شروط منح البطاقة سنداً لأحكام المادتين (٤/أ) و (٩/أ) من هذه التعليمات الموافقة على احتساب حصة المستثمر او العمالة المطلوبة من خلال مساهمة الشركة التي يمتلك حصصاً فيها في شركات اخرى شريطة ان يكون محققاً لأحد شرطي منح البطاقة في الشركة التي يمتلك حصصاً مباشرة فيها.

- المادة ٢٠-أ- تعتبر البطاقة تعريفية للمستثمر لإبرازها عند الحاجة وتعتبر ملغاة في حال انتهائها، وتصدر موقعة من الوزير.  
 ب- يعاد النظر بآلية منح البطاقة او شروط منحها كلما دعت الحاجة الى ذلك وبالطريقة ذاتها التي صدرت على أساسها.  
 ج- للوزير البت في أي خلاف حول تفسير اي حكم في هذه التعليمات.  
 د- للوزير تفويض صلاحياته المنصوص عليها في هذه التعليمات الى الأمين العام.

المادة ٢١- أ- تلغى تعليمات رقم (١) لسنة ٢٠٢٢ تعليمات منح بطاقة المستثمر بكافة فئاتها (أ، ب، ج) وافراد عائلة المستثمر الحاصل على بطاقة فئة (أ، ب).  
 ب-يمنح الحاصلون على بطاقة مستثمر وفق احكام التعليمات رقم (١) لسنة ٢٠٢٢ المشار إليها في الفقرة (أ) من هذه المادة مهلة لمدة سنة من تاريخ نفاذ هذه التعليمات لتصويب أوضاعهم وبما يتوافق مع احكام هذه التعليمات.

**وزير الاستثمار**

**خلود محمد السكاف**





غرفة تجارة عمان  
Amman Chamber of Commerce



الرقم: ٣٠٨٣ / ٢٣٧٥

التاريخ: ٢٥ / ٧ / ٢٠٢٣

السادة أعضاء غرفة تجارة عمان المحترمين  
عمان - الأردن

الموضوع: التسهيلات المقدمة من وزارة الداخلية للمستثمرين السوريين.

تحية طيبة وبعد،

تُهدي غرفة تجارة عمان سعادتكم أطيب تحياتها، وأرجو أن أرفق لسعادتكم نسخة عن الكتاب الوارد إلينا من السادة غرفة تجارة الأردن ومرفقه كتاب السادة وزارة الاستثمار والمتضمن [ التسهيلات التي قدمتها وزارة الداخلية رداً على المطالب والملاحظات المتعلقة بالمستثمرين السوريين المتواجدين في المملكة ] ، للتكرم بالإطلاع والعلم.

وتفضلوا سعادتكم بقبول فائق التحية والإحترام،،،

هشام الدويك

مدير عام غرفة تجارة عمان

ر.ط. R



## Amman Chamber of Commerce

**From:** Jordan Chamber of Commerce (Diwan) <diwan@jocc.org.jo>  
**Sent:** Monday, July 24, 2023 2:35 PM  
**To:** Jordan Chamber of Commerce (Diwan)  
**Subject:** المستثمرين السوريين في المملكة  
**Attachments:** scan8.pdf

السادة اعضاء مجلس ادارة غرفة تجارة الاردن المحترمين

الجهة الوارد منها الكتاب: وزارة الإستثمار  
موضوع الكتاب: المستثمرين السوريين في المملكة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

اهدي سعادتم اطيب التحيات، وأرجو ان ارفق لكم نسخة عن الكتاب الوارد من وزارة الإستثمار 3/أ/خدمات مستثمر/6686 تاريخ 2023/7/23، بخصوص الإجراءات التي اتخذتها وزارة الداخلية بالمطالب والملاحظات المتعلقة بالمستثمرين السوريين في المملكة .

ارجو سعادتم التكرم بالاطلاع، والإيعاز لإجراء ما ترونه مناسباً بهذا الخصوص.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،

النائب الأول لرئيس الغرفة  
جمال الرفاعي

غرفة تجارة الأردن  
هاتف: +962 6 5902040  
فاكس: +962 6 5902051





وزارة الاستثمار  
MINISTRY OF INVESTMENT

No :

Date :

الرقم : ٦٦٨٦/٣/خدمات مستثمر  
التاريخ : ٢٠٢٣/٠٧/٢٣

سعادة رئيس غرفة صناعة الأردن  
سعادة رئيس غرفة تجارة الاردن

الموضوع : مخرجات الاجتماع مع المستثمرين السوريين

تحية وبعد،،

إشارة إلى الإجتماع الذي تم عقده مع ممثلي (جمعية الأعمال السورية العالمية/ سيبا الأردن) يوم الاثنين الموافق 2023/7/10، والمتضمن بحث العديد من المطالب والملاحظات المتعلقة بالمستثمرين السوريين في المملكة الاردنية الهاشمية، والتي تم مناقشتها في الاجتماع المشار إليه. أرفق لسعادتكم طياً كتاب معالي وزير الداخلية رقم (11/10/ت/47200) تاريخ (2023/7/20) المتضمن الإجراءات التي اتخذتها وزارة الداخلية بهذا الخصوص وكما يلي:-

- 1- الموافقة على السماح للمستثمرين السوريين بتقديم طلبات الزيارة لأقاربهم وبغض النظر عن درجة القرابة وكفالة الشركة التي يمتلكها المستثمر.
- 2- بخصوص المطلب المتعلق بالسماح للمستثمرين السوريين الحاصلين على بطاقة فئة (أ،ب) باستخدام المسرب الخاص بالمستثمرين في مركز حدود جابر عند الخروج والعودة. (تم مخاطبة عطوفة مدير الأمن العام للتأكيد على السماح للمستثمرين الحاصلين على بطاقة (أ،ب) باستخدام المسرب الخاص بالمستثمرين في المراكز الحدودية وخصوصاً مركز حدود جابر عند الخروج والعودة).
- 3- بخصوص المطلب المتعلق بالموافقة على إصدار بطاقة الخدمة الخاصة بالجالية السورية (البطاقة الأمنية) بقصد الحصول على تصاريح عمل للمهن المتخصصة التي تعمل لدى الاستثمارات السورية في المملكة. (ستتم دراسة كل حالة على حدة مع مراعاة طبيعة حجم الاستثمار وعدد العمالة الاردنية العاملة في هذه الشركات).

راجياً سعادتكم التكرم بالاطلاع واتخاذ الإجراءات اللازمة.

واقبلوا فائق الاحترام،،

وزير الاستثمار  
خلود محمد السقاف

نسخة : معالي وزير الداخلية

وزارة الاستثمار

رقم الوارد: ٢٦٠٣

تاريخ: ٢٠٢٣/٧/٢٥



وزارة الداخلية

الرقم: (10 / 11 / ت / 47200)

التاريخ: (02 محرم 1445)

الموافق: (2023/07/25)

الموافق: .....

معالي وزير الاستثمار

اشارة الى الاجتماع الذي عقد برئاسة معاليكم وبمشاركة مجموعة من المستثمرين السوريين يوم الاثنين الموافق ٢٠٢٣/٧/١٠ والمتضمن بحث بعض المطالب والملاحظات التي تم مناقشتها في الاجتماع المشار اليه وعليه:-

1. اقرت الموافقة على السماح للمستثمرين السوريين بتقديم طلبات الزيارة لاقاربهم وبغض النظر عن درجة القرابة وكفالة الشركة التي يمتلكها المستثمر.
2. بخصوص المطالب المتعلق بالسماح للمستثمرين السوريين الحاصلين على بطاقة الاستثمار (أ ، ب) باستخدام المسرب الخاص بالمستثمرين في مركز حدود جابر عند الخروج والعودة . (تم مخاطبة عطوفة مدير الامن العام للتاكيد على السماح للمستثمرين الحاصلين على بطاقة المستثمر (أ ، ب) باستخدام المسرب الخاص بالمستثمرين في المراكز الحدودية وخصوصا مركز حدود جابر عند الخروج والعودة )
3. بخصوص المطالب المتعلق بالموافقة على اصدار بطاقة الخدمة الخاصة بالجنسية السورية (البطاقة الامنية) بقصد الحصول على تصاريح عمل للمهنة المتخصصة التي تعمل لدى الاستثمارات السورية في المملكة . ( ستتم دراسة كل حالة على حدة مع مراعاة طبيعة حجم الاستثمار وعدد العمالة الاردنية العاملة في هذه الشركات )

ارجو معاليكم التلطف بالاطلاع واجراء اللازم .

واقبلوا الاحترام ،،،

مازن عبد الله الفراهيد  
وزير الداخلية

نسخة الى:-

- عطوفة مدير المخابرات العامة
- عطوفة مدير الامن العام
- مفوضنا لدى وزارة الاستثمار .

الملكية الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦١١١٤١ ٦ ٩٦٢٢ + فاكس ٥٦١٩٠٨ ٦ ٩٦٢٢ + ص.ب ١٠٠ عمان - الأردن الموقع الإلكتروني: www.moi.gov.jo